

Información sobre la Viruela del Mono (hMPXV)

Terminología

- Es posible que haya oído hablar de la “viruela del mono”, pero el término preferido para esta infección es hMPXV. Debido a que ambos términos se usan ampliamente, estamos usando ambos términos. Son el mismo virus y la misma enfermedad.

¿Qué es la viruela del mono?

- hMPXV (la versión humana de la viruela del mono) es una enfermedad cutánea provocada por un virus relacionado con la viruela, pero diferente de ella. hMPXV es mucho más difícil de contraer y no es tan grave como la viruela. **No está relacionada con el COVID.**
- La mayoría de las personas se recuperan entre 2 a 4 semanas sin tratamiento. Las manchas de la erupción pueden dejar cicatrices en la piel.
- Los niños, las personas embarazadas y las personas inmunocomprometidas corren un mayor riesgo de contraer una enfermedad grave a causa del hMPXV. Esto incluye a las personas que viven con el VIH cuya enfermedad no se ha tratado por completo (supresión viral).

Información local

- El primer caso de hMPXV se confirmó en Oregón el 16 de junio de 2022. Hay 63 casos conocidos en Oregón al 29 de julio de 2022
- Todos los casos en Oregón han sido hombres mayores de 20 años, la mayoría en los 30 (al 29 de julio de 2022).
- Hay un brote internacional de la versión humana de la viruela del mono, conocida como hMPXV. Actualmente hay más de 5.000 casos confirmados en los Estados Unidos y 22.000 casos en el mundo.(22 de julio de 2022)

Vacunas para hMPXV

- Actualmente, las vacunas están reservadas para aquellos que han estado en contacto cercano (piel con piel y/o más de 3 horas cara a cara) con alguien con hMPXV y aquellos que están en alto riesgo. Esto incluye a los hombres que tienen sexo en lugares públicos, tienen más de una pareja anónima en los últimos 14 días o tienen sexo a cambio de dinero u otros artículos de valor.
- A medida que obtengamos nueva información y aprendamos cómo se propaga la enfermedad en la comunidad, es probable que cambie la lista de personas elegibles. Para verificar si es elegible, llame al 503-988-8939. Es posible que lo pongan en una lista de espera si califica porque las vacunas son limitadas.
- La elegibilidad de vacunas se ampliará a medida que haya más vacunas disponibles.



¿Cómo se propaga la viruela del simio?

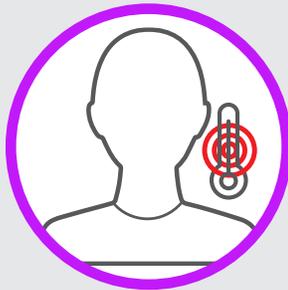
- hMPXV se transmite principalmente a través del contacto directo de piel con piel, incluso a través de las relaciones sexuales, las caricias, los masajes o los besos cuando alguien tiene un sarpullido activo o viruela. Todavía no se sabe si es de «transmisión sexual», lo que significa que se transmite a través del semen, las secreciones vaginales y otros fluidos corporales durante las relaciones sexuales.
- El contacto con toallas, ropa u otros objetos usados por alguien con llagas abiertas también puede propagar el virus.

- Las gotitas respiratorias grandes o los fluidos orales a través del contacto cara a cara prolongado también pueden propagar hMPXV.
- A diferencia de COVID-19, las personas con hMPXV solo pueden transmitir el virus mientras tienen síntomas o llagas que no se han curado por completo.
- Cualquiera puede contraer hMPXV a través del contacto cercano con alguien que está infectado. No se limita a una comunidad u otra.
- El virus también se puede propagar a través del contacto con un animal infectado.

Síntomas



Sarpullido
(en todos los casos)



Fiebre



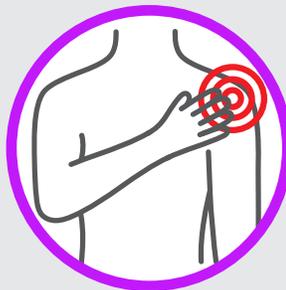
Escalofríos



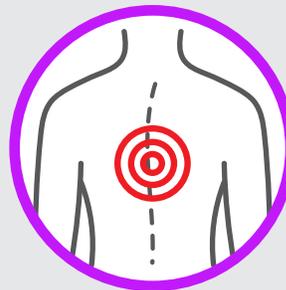
**Ganglios Linfáticos
Inflamados**



Agotamiento



Dolor Muscular



Dolor de Espalda



Dolor de Cabeza

- A todas las personas con hMPXV les sale un sarpullido o llagas en el cuerpo. La erupción se convierte en llagas (viruela) que se ampollan y se forman costras y desaparecen. Este proceso suele tardar de 2 a 4 semanas.
- La viruela puede aparecer en cualquier parte del cuerpo, incluyendo la cara, la boca, las manos, el área genital y alrededor del ano, y puede causar picazón o dolor. Las llagas pueden ser difíciles de ver. La transmisión es más frecuente a través del contacto de piel a piel con el sarpullido o las llagas.
- Algunas personas tendrán fiebre y otros síntomas similares a los de la gripe: dolor de cabeza, dolores musculares, escalofríos, ganglios linfáticos inflamados y agotamiento. No todo el mundo tiene estos síntomas. Si alguien lo hace, generalmente ocurre de 1 a 3 días antes de que se note la erupción.
- El período de tiempo entre la exposición y la aparición de los síntomas suele ser de 6 a 13 días, pero puede variar entre 5 y 21 días.
- Una persona ya no puede propagar el virus una vez que se han caído todas las costras de la piel (alrededor de 3 a 4 semanas).
- Si tiene estos síntomas, aíslese de los demás y consulte con un proveedor de atención médica para decidir si debe hacerse la prueba de la viruela del mono.

Pruebas y tratamiento

- Pregúntele a un proveedor de atención médica acerca de las pruebas si desarrolla una nueva erupción/ protuberancia/llagas, especialmente si ha viajado a áreas con grandes brotes o si ha tenido contacto cercano con alguien que se sabe o se sospecha que tiene el virus.
- Las pruebas para hMPXV están ampliamente disponibles. La mayoría de los proveedores de atención médica tienen los suministros y el equipo de protección personal para completar las pruebas. Si no tiene acceso a un proveedor de atención médica, puede llamar al 503-988-3700 para obtener información sobre las pruebas en la Clínica MCHD STD. La capacidad es limitada en esta clínica.
- La erupción puede parecerse a otras afecciones, por ejemplo, sífilis, herpes o culebrilla (zóster), así como a otros virus comunes. Un proveedor de atención médica puede solicitar algunas pruebas para determinar la causa del sarpullido o la fiebre.
- Para realizar la prueba de hMPXV, un proveedor frota un hisopo en una llaga (viruela). Si no hay erupción, no se puede realizar una prueba.
- Si le hacen la prueba de hMPXV, su proveedor le dará orientación para el aislamiento en el hogar hasta que tenga los resultados.
- Si tiene que salir en público para buscar atención médica, use mangas y pantalones largos, use una máscara y cubra las llagas con vendajes si no están bien cubiertas por la ropa.
- No existe un tratamiento de rutina para hMPXV, y la mayoría de las personas se recuperan por sí solas en 2 a 4 semanas sin tratamiento. Un proveedor de atención médica puede ayudar a controlar el dolor que puede estar asociado con la erupción.

Prevenir contraer la enfermedad

- Evite el contacto piel con piel o a través de las relaciones sexuales u otro contacto íntimo con otras personas si usted o ellos tienen nuevas lesiones en la piel, fiebre, ganglios linfáticos inflamados o si sospecha que usted o ellos pueden tener o haber estado expuestos a hMPXV. Los condones no previenen la propagación de hMPXV (pero previenen la propagación de otras infecciones).
- Use guantes cuando manipule ropa de cama o ropa que haya sido usada por alguien con hMPXV.
- Lávese bien las manos si tiene contacto con alguien con el virus.
- Si tiene síntomas, quédese en casa hasta que pueda conectarse con un proveedor de atención médica.

Evite propagar la enfermedad si tiene síntomas de hMPXV o cree que podría tener hMPXV

- Si tiene síntomas, especialmente si vive o ha viajado en el último mes a áreas donde se han encontrado casos (incluido el Condado de Multnomah), o si sabe que ha estado en contacto con alguien con la infección, aíslese en casa hasta que pueda conectarse con un proveedor de atención médica para decidir si necesita pruebas.
- Mantenga cualquier sarpullido o llaga nueva cubierta con ropa y/o vendajes hasta que pueda recibir tratamiento por parte de un proveedor de atención médica. Use una máscara alrededor de los demás.
- Evite el contacto con mascotas y animales.